



本周服事輪值, 大家一起來作工		
講員 Speaker	Rev. Matthew Murray	指揮交通(Traffic Controllers): 林濤弟兄(組長) 張清弟兄/王宗濤弟兄/ 張文建弟兄 陳強忠弟兄
領會 Presider	Anton and Joanne	
傳譯 Interpreter	劉讚典弟兄 Geoffrey Liu (國、英)	投影 Projector : 余凱捷弟兄 交通接送: 施文弟兄(0450 922 977) 張永泰弟兄(0416 163 823)
司琴 Music Team	林佳蓉姊妹, Katie/ Vanessa Lin/ Melanie/ Corey	攝影 Cameraman : 劉子義弟兄
招待 Ushers	櫃臺接待: 王梅珍姊妹 余鳳雲姊妹/邵林燕紅姊妹/元鐘泌弟兄 Jounq Won	音響 PA System : 余乃瑞弟兄 /陳鑫鑫弟兄
堂務 Venue	林守旺弟兄/鄭福弟弟兄	安全檢查: 劉廳弟兄/何輝弟兄
組長: 孔繁英姊妹/高雅婷姊妹 廚房清潔(姊妹): 高玉琛、余鳳雲、龔海芳、翁璞如、王朱玉 女廁清潔: 邵林燕紅姊妹 男廁清潔: 郭亮弟兄 吸塵及拖地清潔: Auburn 2 禱告小組及全體團隊 All to assist		



9月18日	粵語崇拜	國語午堂崇拜
講員	林錫圍弟兄	于慕潔牧師
講題	榮耀的王	待定
經文	詩篇 24:1-10	待定
領會	敬拜小組	何劍婷姊妹
司琴	梁卓堅弟兄	竺久恩姊妹
主餐詩歌	讚美詩 380 妙愛找我	讚美詩 380 妙愛找我
詩歌		
回應詩歌	我心旋律-眾城門啊!打開	
堂務	吳卓熙弟兄	林守旺弟兄
安全檢查	吳卓熙弟兄	林濤弟兄 音響: 何凱偉弟兄
招待	馮群好姊妹 茶敘: 張永泰伉儷	櫃檯接待: 林施瑾姊妹 招待: 薛玉英姊妹
主餐襄禮	何振良弟兄 周曉霞姊妹	林濤弟兄(組長) 王東俠姊妹/何輝弟兄/林傳瑜姊妹 顧兵弟兄、施文弟兄
翻譯交通	馮苑姊妹 施恩平弟兄(0426 277 127)	堂務: 王宗濤弟兄 安全檢查: 李偉雄/何振良弟兄 投影: 何俊惠弟兄 交通: 王志強弟兄 ((0414 925 965))
午餐團隊	組長: 林雲華姊妹/施家欽弟兄 廚房清潔(姊妹): 張玉琴/鄭欽玉/郭珠英/鄭秋英/林品華/施小文/鄭泉英/王妹仔 女廁清潔: 王郭香英姊妹 男廁清潔: 王主恩弟兄 吸塵及拖地清潔: Hurstville 禱告小組	

PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH
基督教百思道華人公理會

Church Address: 9 Gatwood Close Padstow
Mailing Address: PO Box 502 Padstow NSW 2211
Tel/Fax: (02) 9785 2377
Website: www.padstowchinesecong.org



基督教百思道華人公理會主日崇拜暨陳廷倫牧師差遣禮
Padstow Chinese Congregational Church Sunday Service and Commissioning of Rev. Samuel Chan

司琴序樂	Prelude	安靜默禱 Silent Meditation
宣召經文	Call To Worship	詩篇 89:5 Psalm 89:5
會眾頌讚	Congregational Adoration	1. 千萬個理由 10,000 Reasons 2. 聖哉、聖哉、聖哉 Holy Holy Holy 3. 祢真偉大 How Great Thou Art
祈求禱告	Prayer	Anton and Joanne
詩班獻詩	Church Choir Presentation	走出去 Go Forth
恭讀經文	Scripture Reading	使徒行傳 16:1-15. 腓立比書 1:1-11 Acts 16:1-15 Philipppians 11-11
宣講主道	Sermon	同心合意興旺福音 Partnership in the Gospel
回應詩歌	Responsive Hymn	世紀頌讚 397 我願作僕人 Century Praise 397 Make Me A Servant
差遣禮儀	Commissioning	
按手祈禱	Laying On of Hands Rev. Matthew Murray Rev. Jim Ferguson	公理聯會主席 President, FCC 公理聯會教牧事務專員 Pastoral Relations Officer, FCC 公理聯會秘書長 General Secretary, FCC
	Ms Kerrian Cartledge Rev. John Yao Rev. Frank Xue	基督教百思道華人公理會堂主任 Pastor in Charge of PCCC 基督教百思道華人公理會牧師 Pastor of PCCC
感恩奉獻	Thanksgiving Offering (All offerings received will go toward Rev. Chan's missionary work, except offering for building)	姚正魁牧師 Rev. John Yao (除建堂基金奉獻外, 全部奉獻將作為陳廷倫牧師宣教之用)
家事分享	Welcome / Announcement	姚正魁牧師 Rev. John Yao
背誦經文	Weekly Golden Verse	羅馬書 Romans 10:15
會畢詩歌	Closing Hymn	三一頌 Doxology
祝福禱告	Prayer & Benediction	Rev. Matthew Murray
司琴殿樂	Postlude	安靜默禱散會 Dismissal After Silent Meditation

會後敬備午餐 Lunch will be served after the service

✠ 上週主日崇拜出席人數、奉獻報告 For Your Record

2016年9月4日	粵語堂 Cantonese	English	國語堂 Mandarin
崇拜人數 Worship Attendance	63	43	242
兒童主日學奉獻 SS Offering	-	\$129.50	-
奉獻 Offering: 經常 General Fund	\$1009.80	\$295.00	\$3620.00
奉獻 Offering: 感恩 Thanksgiving	\$70.00	20.00	-
奉獻 Offering: 十一 Tithes	\$80.00	\$80.00	\$1000.00
合共 Total	\$1159.80	\$524.50	\$4620.00
指定奉獻 Designated Offering : 主日建堂基金 Building Fund Sunday Offering: \$2650.00 自動轉帳建堂基金 Direct Deposit into Building Fund \$100.00, 代轉 Rev Chan \$10570.00 助養兒童 Sponsor a child \$50.00			

You're ministering next Sunday @ English Service, 18 Sept 16

Speaker	Rev Alan Best	Worship Leader (small group)	Jonathan Liu
Sermon Title	Responding to God's Holiness	Song Leader	Corey
Text	Exodus 28:36-38; 29:1-9	Musicians	Jessica/ Anton
Scripture Reader	Vernon	Usher and Venue	Ashley

宣召經文:

耶和華啊，諸天要稱讚你的奇事；在聖者的會中，要稱讚你的信實。
The heavens praise your wonders, Lord, your faithfulness too,
in the assembly of the holy ones.

本週代禱事項

- 為下週講員林錫圍弟兄、于慕潔牧師、Rev. Alan Best 祈禱，求主澆灌真理的聖靈，使他們成為世代的燈臺，見證主名。Pray for next week's speakers: Mr Eddy Lam, Rev Muh-Chieh Yu and Rev. Alan Best.
- 我們繼續用禱告和金錢支持陳牧師及他牧養關懷在東南亞中國宣教士的事工。Please continue to support Rev Chan and his ministry caring for the Chinese missionaries in South East Asia, through prayer and financial support.
- 為於慕潔牧師 9 月 16-18 日 國語培靈佈道會禱告。建立幸福家庭是眾人的渴望與期盼，禱告主開啟我們的智慧和眼光，能渴望用神的法則建造並持守合他心意的幸福家庭。Please pray for the Chinese Evangelical Event that will be held in our church from 16-18 September. Pray for a smooth preparation and pray for Rev Yu the speaker
- 教會今年有以下八位年輕人參加高考: Ancy, Anthony, Jack, Mike, Wanyi, Vanessa Gao, 何俊惠、陳小強。請禱告記念他們，願他們身心靈強健，在緊張的學習中有敬畏神、敬重父母的智慧，有好的學習環境，有強烈的學習願望和能力，能管理好時間，在學習、飲食、運動方面都有合理的安排。Pray for all HSC students and may God grant them discipline in their studies and may they continue to rely on God during this period.

本週教會背誦經文 Weekly Golden Verse 羅馬書 Romans 10:15

若沒有奉差遣，怎能傳道呢？

如經上所記：報福音、傳喜信的人，他們的腳蹤何等佳美。

And how can anyone preach unless they are sent?

As it is written: "How beautiful are the feet of those who bring good news!"

家事分享



歡迎第一次來本堂崇拜的新朋友及弟兄姊妹，請留下你的聯絡資料以保持聯系。教會為 Auburn 地區的肢體安排交通接送，福音車將會準時在 10:30am 從 Auburn 開出。早堂（粵、國語）崇拜前後小巴接送事工已經開始，每週日 8:20am 從教會開出，途經 Riverwood 圖書館、Revesby、Padstow 圖書館，再到教會；午堂增加南區巴士接送事工，福音車將會準時在 10:10am 從教會開出途經 Riverwood 圖書館、Revesby、Padstow 圖書館，再到教會。請弟兄姐妹邀請朋友搭乘教會巴士前來崇拜。有需要者請與林滿弟兄 (0414868972) 或鄭福弟弟 (0415900314) 洽詢。

成人主日學課程

歡迎參加國、粵語成人主日學。粵語主日學學習《馬可福音》、國語《以弗所書》

恩福團契

日期：9月13日 時間：早上 10:00 地點：教會 聯絡：孔繁英姊妹。

2016 年國語培靈佈道會



日期：9月16-18日 講員：于慕潔牧師 地點：教會
百人詩班：迦南詩班，佳韻詩班，聖樂促進會聯合獻唱。
主題：建立幸福家庭 時間：晚上七點 請肢體預留時間參加。

Bible Teaching Seminar 聖經講座

日期 Date: 15/10 (周六 Sat) 時間 Time: 10.00am 地點 Venue: 教會 PCCC
講員 Speaker: Rev. Dr Gordon Hugenberger, Park Street Congregational Church Boston USA

建堂財務報告

奉獻 Offerings \$1,741,287.32	舊堂出售 sale of old premises \$1,450,000	欠款 Debt \$1,425,050.78
支出 Expenses \$4,616,338.10* 除去政府補助 1 萬元 After \$10,000 Government grant		
購堂專用銀行賬戶 Building Fund Bank Account Account Title: PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH Bank: Commonwealth Bank BSB: 062-221 A/C No. 1029 1586		

本週兒童主日學服事同工 This week Children's Sunday School Roster 11 Sept 2016

	Kindy	Level 1	Level 2	Level 3	Worship Leader	Messenger	Pianist	Refresh Prep
早/午堂	William Grace C.	Janet	Vincent	Gladys	Bible Quiz: Yun/練歌			魏依英
午堂	Toddlers Teacher: 林佳敏							

下週兒童主日學服事同工 Next week Children's Sunday School Roster 18 Sept 2016

	Kindy	Level 1	Level 2	Level 3	Worship Leader	Messenger	Pianist	Refresh Prep
早堂	Winnie		Linda		Winnie	-	-	-
午堂	林佳蓉 Grace C.	Grace L,	Yun	Gladys	Yun	Gladys	Joanne	Janet
午堂	Toddlers Teacher: 周雲娟							

基督教百思道華人公理會牧者、同工

堂主任 Pastor in Charge	英語堂牧者 English Pastor	中文堂牧者 Chinese Pastor	行政助理 Admin assistant
姚正魁牧師 Rev. John Yao	Rev. Alan Best	薛從愛傳道 Pr. Frank Xue	麥靜嫻姊妹 Mrs Connie Tse
zhengkui.yao@gmail.com	alanbest150@hotmail.com	ezyliving@hotmail.com	chinghanmak@hotmail.com
手機 Mobile: 0438 382 008	手機 Mobile: 0414 887 198	手機 Mobile: 0402 481 915	手機 Mobile: 0433 025 973



教會使命宣言：讚美全能真神 豐富個人靈命 建立肢體關係 關懷失喪靈魂
Mission Statement: Praise the LORD Cultivate the SOUL Champion the BODY Care for the LOST

